



10 idejis kai latgaliski raksteit lobuok

Voi esi rakstejs/roksti
latgaliski?

Y

- Nikod nabyus vuorda suokumā voi beiguos: iudiņs, iuzys, vasali! (na yudiņs, yuzys, vasaly)
- Nikod vuorda saknē nabyus aiz g, j, k: giut, kimūss, jiura (izjemūt vuorda golūtni, par pīmāru, steigys, rūkys)
- Byus aiz č, r, š, ž! Roksta y voi yu: čyuska, (maizis) ryka, šyut, žyurejs (izjamūt gadīņus, kod nuokušajā ziļbē ir meikstynuotuoja skaņa i, ī, ē, ē, ie, ei, iu: čiuskeņa, (maizis) riceņa, šivieja – deminutivs)

1

Pīteram napateik g_ut ni blusys, ni m_usys.

2

LVS: O
LTG: O-UO-Ō

Latgolys viestnīceiba "Gors"
Muote, bruoļs (mōte, brōļs)
kaladō

2

māsa m_sa
lābs l_bs
pasaka p_s_ka

3

Leidzskanņu burtus nameikstynojo,
kod aiz jūs ir e, ē, i, ī voi ei, ie, iu:

**bruoli, saule, lēkt, likt, kugis, līkt,
neit, lieni, kiula, šliukt, buoleleni**

3

**Orā ir sņīgs.
Bruoļi kurynoņ pļitu.
Eņģeļs radz eņģeļi.**

4

sīv.: itAmā vītā

veir.: itYmā laikā

4

it_mā sātā
it_mā godā
it_mā nedeļā
it_mā cīmā

5

LVS: pasaule

LTG: pasaūjs

pasauļs, rūbežs, dabasi

Izaklausa ploti, bet roksta kai "īrosts"

zjamja -> zeme

rjaiizja -> reize

agļa -> egle

#7

LVS -> LTG

īt -> eit

ēt -> ēt

raksteit, kavēt, laseit, redzēt

7

klausīt
stāstīt
spēlēt
meklēt

8

Pareizraksteibys lykumi,
kas atsatic iz LVS, atsatic ari iz LTG!

pierc -> pierts
acasaukt -> atsasaukt

9

Latgalīšim skaidrys par pyrmū reizi!

LVS: satikties, aizdomāties, LTG:

✓ **sasatikt**

~~**sasatiktīs**~~

✓ **aizadūmuot**

~~**aizadūmuotīs**~~

9

mazgāties
sarakstīties
iedomāties
atvadīties

Atšķirībā no latvīšu literāruos volūdys
latgalīšu volūdā napagaist saknis
pādejsais leidskaņs itaidūs gadīņūs:

krist —> **krišona** (latviski – krišana)

mest —> **mesšona** (latviski – mešana)

guozt —> **guozšona** (latviski – gāšana)

Bonus

Lobuok izavēlēt (izalaseit) latgaliskuos
vuordu versejis:

vīnmār —> vysod

ļūti —> cīši

apkuort —> apleik

Izzynuot vaira?

lakuga.lv
VOLŪDA -> Raksteiba

paļdis!

Loesje



Kultūras ministrija



Sabiedrības integrācijas fonds


Latgales Tūrisma
asociācija

 Rēzeknes
Kultūras un
tūrisma centrs


LAKUGA.LV
PORTALS